

**ДОГОВОР № \_\_\_\_\_**  
**на оказание платных образовательных услуг**  
**в сфере высшего образования**  
**гражданам иностранных государств**

Санкт-Петербург «\_\_» \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Санкт-Петербургский государственный институт культуры» на основании лицензии на право ведения образовательной деятельности в сфере профессионального образования 90Л01 № 0008280, выданной Федеральной службой по надзору в сфере образования и науки 25.02.2015 (рег. № 1494) и свидетельства о государственной аккредитации 90А01 № 0001453, выданного Федеральной службой по надзору в сфере образования и науки 08.07.2015 (рег. № 1366), в лице \_\_\_\_\_, действующего на основании \_\_\_\_\_ (далее – Исполнитель), с одной стороны и

\_\_\_\_\_ (Ф.И.О. обучающегося) (далее – Потребитель), с другой стороны, далее совместно именуемые «Стороны», а по отдельности – «Сторона» заключили настоящий договор (далее – Договор) о нижеследующем.

### 1. Предмет договора

**Исполнитель** предоставляет, а **Потребитель** (или его законный представитель) оплачивает обучение по утвержденной в установленном порядке в соответствии с государственным образовательным стандартом основной образовательной программе высшего образования по направлению/специальности

\_\_\_\_\_  
факультет \_\_\_\_\_ по \_\_\_\_\_ форме обучения.

Срок обучения устанавливается в соответствии с государственным образовательным стандартом и утвержденным в установленном порядке учебным планом (индивидуальным графиком) и составляет \_\_\_\_\_ года/лет.

Дата окончания – «\_\_» \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.

После прохождения **Потребителем** полного курса обучения и успешной итоговой аттестации ему выдается диплом государственного образца, либо документ об освоении отдельных компонентов образовательной программы в случае отчисления **Потребителя** из образовательного учреждения до завершения им обучения в полном объеме.

### 2. Права Сторон

#### 2.1. Исполнитель вправе:

- 2.1.1. Самостоятельно осуществлять образовательный процесс, выбирать системы оценок, формы, порядок и периодичность текущей и промежуточной аттестации **Потребителя**, применять к нему меры поощрения и налагать взыскания в соответствии с Уставом и иными локальными нормативными актами **Исполнителя**.
- 2.1.2. Требовать от **Потребителя** регулярного посещения занятий и своевременной сдачи зачетов и экзаменов согласно учебному плану.
- 2.1.3. Требовать от **Потребителя** своевременной оплаты по договору на обучение.

**CONTRACT № \_\_\_\_\_**  
**for provision of paid educational services**  
**in the field of higher education to foreign nationals**

Saint-Petersburg «\_\_» \_\_\_\_\_ 20\_\_.

The Federal State Educational Institution of Higher Education «Saint-Petersburg State Institute of Culture» on the basis of the license for the right to conduct educational activities in the field of vocational education 90Л01 № 0008280 issued by the Federal Service for Supervision in the field of Education and Science 25.02.2015 (reg. № 1294) and State Accreditation Certificate 90А01 № 0001453, issued by the Federal Service for Supervision in the field of Education and Science 08.07.2015 (reg. № 1366), represented by \_\_\_\_\_, acting under \_\_\_\_\_ hereinafter – Executor), on the one hand, and

\_\_\_\_\_ (Full name of the student) (hereinafter – Customer), on the other hand, collectively referred to as «Parties» and individually as «Party» have entered into this contract (hereinafter – Contract) as follows.

### 1. Subject of contract

The **Executor** shall provide training and the **Customer** (or their legal representative) will cover tuition fees in the duly approved in accordance with the State Educational Standard educational programme of the higher education in the direction / specialty

\_\_\_\_\_  
faculty \_\_\_\_\_ in \_\_\_\_\_ educational form.

The training period is established in accordance with state educational standards and duly approved curriculum (individual schedule) and is \_\_\_\_\_ year/years.

The end date – «\_\_» \_\_\_\_\_ 20\_\_.

After completing by the **Customer** the complete course of training and successful final certification they shall be issued the state-recognized diploma, or the document on mastering the individual components of the educational programme in case of the dismissal of the **Customer** from the educational institution before the completion of their training in full.

### 2. Rights of the parties

#### 2.1. The Executor shall be entitled to:

- 2.1.1. Independently carry out the educational process, choose the assessment systems, forms, procedure and frequency of current and interim certification of the **Customer**, apply to them incentives and impose penalties in accordance with the Charter and other local statutory regulations of the **Executor**.
- 2.1.2. To demand from the **Customer** regular attendance of classes and passing tests and examinations in due time according with the curriculum.
- 2.1.3. To demand from the Customer payment for training in due time under the Contract for training.
- 2.1.4. To dismiss the **Customer** for violation of their obligations as stipulated by the current legislation of the Russian Federation, Internal Regulations of the **Executor** and on the grounds established by the Charter and other local statutory regulations of the **Executor**.

2.1.4. Отчислить **Потребителя** за нарушение им обязанностей, предусмотренных действующим законодательством Российской Федерации, Правилами внутреннего распорядка **Исполнителя** и по основаниям, установленным Уставом и иными локальными нормативными актами **Исполнителя**.

## **2.2. Потребитель вправе:**

2.2.1. Получать услуги, предусмотренные в разделе 1 настоящего Договора, в соответствии с учебным планом, годовым календарным учебным графиком и расписанием занятий.

2.2.2. Обращаться к работникам **Исполнителя** по вопросам, касающимся процесса обучения в образовательном учреждении.

2.2.3. Получать полную и достоверную информацию об оценке своих знаний, умений и навыков, а также о критериях этой оценки.

2.2.4. Пользоваться имуществом **Исполнителя**, необходимым для осуществления образовательного процесса, во время занятий, предусмотренных расписанием.

2.2.5. Пользоваться дополнительными образовательными услугами, предоставляемыми **Исполнителем** и не входящими в установленную настоящим Договором учебную программу, на основании отдельно заключенного Договора.

2.2.6. Принимать участие в социально-культурных, оздоровительных и других мероприятиях, организованных **Исполнителем**.

## **3. Обязанности Сторон**

### **3.1. Исполнитель обязан:**

3.1.1. Зачислить **Потребителя**, выполнившего установленные Уставом и иными локальными нормативными актами **Исполнителя** условия приема.

3.1.2. Организовать и обеспечить надлежащее исполнение услуг, предусмотренных в разделе 1 настоящего Договора, в соответствии с учебным планом, годовым календарным учебным графиком и расписанием занятий.

3.1.3. Создать **Потребителю** необходимые условия для освоения выбранной образовательной программы.

3.1.4. Обеспечить **Потребителю** пользование библиотекой **Исполнителя** в порядке, установленном Правилами пользования библиотекой.

3.1.5. При наличии свободных мест предоставить **Потребителю** на основе отдельного договора место в общежитии. Оплата проживания в общежитии **Исполнителя** не входит в стоимость обучения.

3.1.6. Оформить **Потребителю**, прибывшему на обучение по приглашению **Исполнителя**, регистрацию по месту пребывания; оформлять многократные визы; регистрировать миграционные карты при каждом выезде из Российской Федерации и въезде в Российскую Федерацию по многократной визе – на каникулы (в установленные правилами **Исполнителя** периоды), по семейным обстоятельствам (болезнь родственников) при наличии документального подтверждения, а также на гастроли, конкурсы, концерты, входящие в учебный план **Исполнителя**. Все расходы по регистрации и оформлению виз несет **Потребитель**. **Исполнитель** не берет на себя обязательств по оформлению виз в третьи страны.

3.1.7. Обеспечить возможность ознакомления **Потребителя** с Уставом, локальными нормативными актами **Исполнителя**, регламентирующими его деятельность.

### **3.2. Исполнитель не берет на себя обязательств:**

3.2.1. По страхованию жизни и здоровья **Потребителя**;

3.2.2. По предоставлению денежных средств для проживания **Потребителя** и для выезда его из

## **2.2. The Customer is entitled to:**

2.2.1. Receive services, as stipulated under Section 1 of this Contract, in accordance with the curriculum, the annual calendar academic schedule and the training schedule.

2.2.2. Apply to employees of the **Executor** on matters related to the academic process in the educational institution.

2.2.3. Receive complete and reliable information on the assessment of their knowledge and skills, as well as the evaluation criteria.

2.2.4. Use the property of the **Executor** necessary for the implementation of the educational process during the classes specified by the schedule.

2.3.5. Use the additional educational services provided by the **Executor** and not included into the curriculum established under this Contract, on the basis of the separately signed Contract.

2.2.6. Participate in social, cultural, recreational and other activities organized by the **Executor**.

## **3. Obligations of the parties**

### **3.1. The Executor shall be obliged to:**

3.1.1. Enroll the **Customer**, who has fulfilled the terms of enrollment established by the Charter and other local statutory regulations of the **Executor**.

3.1.2. Organize and ensure the proper execution of services stipulated in Section 1 of this Contract, in accordance with the curriculum, the annual calendar academic schedule and the training schedule.

3.1.3. Create for the **Customer** the necessary conditions for mastering theselected educational programme.

3.1.4. Provide for the **Customer** use of the library in the manner required by the Regulations of library use.

3.1.5. Subject to availability, provide the **Customer** with accommodation in the student hostel on the basis of a separate Contract. Payment for accommodation in the student hostel of the **Executor** is not included into the tuition fees.

3.1.6. Process for the **Consumer** who has arrived for training at the invitation of the **Executor**, registration at the place of stay; legalize multiple-entry visas; register immigration cards at each exit from the Russian Federation and entrance into the Russian Federation using a multiple entry visa – on vacation (within the periods established by the regulations of the **Executor**), for family reasons (disease of relatives) upon the documentary confirmation, as well as for tours, contests, concerts included in the curriculum of the **Executor**. The **Customer** is responsible for all the expenses for registration and legalizing visas. The **Executor** shall not undertake any obligation on legalizing visas to third countries.

3.1.7. Ensure for the **Customer** the opportunity to familiarise with the Charter, local statutory acts of the **Executor** regulating their activities.

### **3.2. The Executor shall not undertake any obligations:**

3.2.1. For life and health insurance of the **Customer**;

3.2.2. For providing financial aid for residence of the **Customer** and their travel from the Russian Federation;

3.2.3. For processing visas to third countries.

### **3.3. The Customer shall be obliged to:**

3.3.1. Within 2 days upon arrival in St. Petersburg submit to the division of the **Executor**, responsible for migration, the documents necessary for registration of the **Customer** in the Federal Migration Service.

3.3.2. Become familiar with the laws and regulations of the Russian Federation determining the legal rights, rules and regulations for foreign nationals residing and training in the Russian Federation, the requirements of the Charter and that of the Rules of Residence in the student hostel and other local statutory acts of the **Executor** regulating their activities.

Российской Федерации;

3.2.3. По оформлению виз в третьи страны.

### 3.3. Потребитель обязан:

3.3.1. По прибытию в Санкт-Петербург в **2-дневный** срок предоставить в ответственное за миграционный учет подразделение **Исполнителя** документы, необходимые для постановки его на учет в органах Федеральной миграционной службы.

3.3.2. Ознакомиться с законами и иными нормативными актами Российской Федерации, определяющими правовое положение, правила пребывания и обучения иностранных граждан в Российской Федерации, требованиями Устава, Правилами проживания в общежитии и иными локальными нормативными актами **Исполнителя**, регламентирующими его деятельность.

3.3.3. Своевременно производить оплату услуг по обучению в соответствии с условиями настоящего Договора.

3.3.4. Посещать занятия, указанные в учебном расписании, своевременно проходить промежуточную и итоговую аттестацию.

3.3.5. Освоить основную образовательную программу по специальности в соответствии с государственным образовательным стандартом, выполнять в полном объеме учебный план и задания по подготовке к занятиям, даваемые педагогическими работниками **Исполнителя**.

3.3.6. Соблюдать требования Устава, Правил внутреннего распорядка, Правил проживания в общежитии и иных локальных нормативных актов **Исполнителя**.

3.3.7. Соблюдать учебную дисциплину и общепринятые нормы поведения, проявлять уважение к научно-педагогическому, инженерно-техническому, административно-хозяйственному, учебно-вспомогательному и иному персоналу **Исполнителя** и другим обучающимся, не посягать на их честь и достоинство.

3.3.8. Иметь медицинский страховой полис, действительный на территории Российской Федерации на весь срок пребывания **Потребителя** или своевременно продлевать его.

3.3.9. Предоставить медицинские справки, подтверждающие необходимые прививки, результат флюорографии, а также данные о хронических заболеваниях, если таковые имеются.

3.3.10. По требованию **Исполнителя** обновлять просроченные медицинские справки и флюорографию.

3.3.11. Возмещать все непредвиденные расходы **Исполнителя**, понесенные в связи с пребыванием Потребителя в третьих странах во время учебного года.

3.3.12. Бережно относиться к имуществу **Исполнителя**.

3.3.13. Возместить ущерб, причиненный имуществу **Исполнителя**.

3.3.14. Незамедлительно уведомлять **Исполнителя** о перемене места жительства, смены фамилии, об изменении документа, удостоверяющего личность.

3.3.15. В случае расторжения договора выехать из Российской Федерации в **10-дневный срок** с даты приказа об отчислении.

### 4. Оплата услуг

4.1. Стоимость обучения устанавливается приказом ректора.

4.2. Стоимость обучения за один учебный год на момент заключения Договора составляет

\_\_\_\_\_ )

рублей.

3.3.3. Pay tuition fees in due time in accordance with the terms of this Contract.

3.3.4. Attend classes included into the schedule, pass midterm assessment and final certification in due time.

3.3.5. Fulfill the curriculum in the specialty in accordance with the State Educational Standard, fully fulfill the curriculum and assignments for preparation for classes offered by the faculty of the **Executor**.

3.3.6. Fulfill the requirements set forth in the Charter, Rules of Conduct, Rules of Residence in the student hostel and other local statutory acts of the **Executor**.

3.3.7. Observe the academic discipline and generally accepted norms of behaviour, treat with respect faculty, technical, administrative and other personnel of the **Executor** and other students, not infringe their honour and dignity.

3.3.8. Present the medical insurance valid throughout the Russian Federation for the entire period of stay of the **Customer** or else renew it in due time.

3.3.9. Submit medical certificates confirming the necessary vaccination, the medical certificate of the chest X-ray test (fluorography), as well as data on the chronic ailments if the **Customer** happens to have any.

3.3.10. Renew the expired medical certificates and the chest X-ray test (fluorography) at the request of the **Executor**.

3.3.11. Reimburse incidental expenses of the **Executor**, incurred by the stay of the **Customer** in the third countries during the academic year.

3.3.12. Treat the property of the **Executor** with care.

3.3.13. Reimburse losses incurred by the **Customer** to the property of the **Executor**.

3.3.14. Promptly notify the **Executor** of the change of residence, change of name or identity document.

3.3.15. In case of termination of the Contract leave the Russian Federation **within a 10-day period** from the date of the enrollment termination order.

### 4. Payment

4.1. Tuition fees are set by the order of Rector.

4.2. Tuition fee for one academic year at the time of this contract is

\_\_\_\_\_ )

roubles.

4.3. Tuition fee in subsequent academic years can be altered by the order of Rector.

4.4. Tuition fee is paid as a single payment for one academic year or twice a year as single payments for the academic semester in the amount of 50% of the tuition fee for the academic year.

4.5. Tuition fee is paid by a bank transfer to the bank account of the **Executor**.

4.6. State duties for registration and visa processing, as well as commission for bank transactions including currency conversion both on the territory of the Russian Federation and abroad, are paid at the expense of the **Customer**.

4.7. Travel expenses of the **Customer** to travel to and from the country of their residence (or citizenship) **on each occasion**, as well as their travel expenses for personal trips on the territory of the Russian Federation and abroad, are covered by the **Customer**.

4.8. In case of absence of the **Customer** from classes the period paid for is not subject to re-calculation.

4.9. In case academic leave of absence is granted to the **Customer**, the tuition fee for the current academic year will not be refunded, and with due regard to the period paid for, but not used by the **Customer**, the remaining amount will be accounted for tuition fees for subsequent training when the **Customer** resumes their studies after the academic leave of

4.3. Стоимость обучения в последующие учебные годы может быть изменена приказом ректора.

4.4. Оплата обучения производится одновременно за один учебный год или два раза в год единовременными платежами за учебный семестр в размере 50% стоимости обучения за учебный год.

4.5. Оплата обучения производится путем безналичного перевода денежных средств через банк на счет **Исполнителя**.

4.6. Оплата госпошлины за регистрацию и оформление виз, а также комиссионного сбора за осуществление банковских операций, включая конвертацию валют, как на территории Российской Федерации, так и за рубежом осуществляется за счет **Потребителя**.

4.7. Расходы по оплате проезда **Потребителя** в страну его постоянного проживания (или гражданства) и обратно во **всех случаях**, а также расходы по оплате его личных поездок по территории Российской Федерации и за границу Российской Федерации несет сам **Потребитель**.

4.8. В случае пропуска занятий **Потребителем** оплаченный период обучения не подлежит перерасчету.

4.9. В случае предоставления **Потребителю** академического отпуска плата за текущий учебный год возврату не подлежит, а с учётом времени, оплаченного, но не использованного **Потребителем**, частично пересчитывается на момент выхода **Потребителя** после академического отпуска в счёт оплаты последующих периодов обучения.

**4.10. Сроки оплаты:**

4.10.1. При зачислении **Потребителя** по результатам вступительных испытаний, по переводу, при восстановлении – в течение 5 дней с момента прохождения вступительных испытаний, удовлетворения заявления о переводе, восстановлении.

4.10.2. Плата за обучение на последующих курсах вносится не позднее 10 дней с начала очередного учебного года (семестра).

4.10.3. Обязанности по оплате услуг по обучению за каждый учебный год (семестр) считаются исполненными с момента поступления денежных средств на счет **Исполнителя**.

**5. Ответственность за неисполнение или ненадлежащее исполнение обязательств по настоящему договору**

5.1. Стороны несут ответственность за неисполнение либо ненадлежащее исполнение обязанностей по Договору в соответствии с действующим законодательством Российской Федерации.

5.2. Уклонение **Потребителя** от получения образовательных услуг, которое включает, но не ограничивается неявкой на занятия, не является основанием для освобождения **Потребителя** (или его законного представителя) от оплаты услуг, оказанных **Исполнителем**.

**6. Основания изменения и расторжения договора**

6.1. Условия настоящего Договора могут быть изменены либо по соглашению Сторон, либо в соответствии с действующим законодательством Российской Федерации.

6.2. Настоящий Договор может быть расторгнут по соглашению Сторон или в порядке, установленном действующим законодательством Российской Федерации.

6.3. **Потребитель** вправе отказаться от исполнения Договора при условии оплаты **Исполнителю** фактически понесенных им расходов.

Стороны пришли к соглашению, что в случае отказа **Потребителя** от исполнения Договора размер фактически понесенных расходов **Исполнителя** эквивалентен стоимости обучения **Потребителя** в том

absence.

**4.10. Terms of Payment:**

4.10.1. Upon the enrollment of the **Customer** according with the results of entrance examinations, for transfer students and reinstatement students payment shall be made within 5 days of the entrance exams, approval of the transfer or reinstatement application.

4.10.2. The tuition fee for the subsequent courses will be paid not later than 10 days past the beginning of the academic year (semester).

4.10.3 Legal obligations of payment tuition fees for each academic year ( semester) are immediately valid and effective as from the date and time of receipt of funds into the account of the **Executor**.

**5. Liability for failure to fulfill or improper fulfillment of obligations assumed hereunder**

5.1. Parties are liable for failure to fulfill or improper fulfillment of obligations assumed under this Contract in compliance with the current legislation of the Russian Federation.

5.2. Failure by the **Customer** to receive educational services including, but not limited to absence from classes, does not constitute grounds for exemption of the **Customer** (or their legal representative) from payment for services rendered by the **Executor**.

**6. Grounds to alter or terminate the contract**

6.1. The terms of this Contract may be amended either by agreement of the Parties, or in accordance with the effective legislation of the Russian Federation.

6.2. This Contract may be terminated by agreement of the Parties or in the manner prescribed by the effective legislation of the Russian Federation.

6.3. The **Customer** is entitled to cancel the agreement upon payment to the **Executor** the expenses incurred. Parties agree that if the **Customer** refuses to fulfill the Contract, the actual amount of expenses incurred to the **Executor** is equal to the tuition fee owed by the Customer in the semester during which the **Customer** notification of refusal to fulfill the Contract was received by the **Executor**.

6.4. In the event of impossibility to perform the obligations due to circumstances beyond control of the **Executor** , the services shall be paid by the **Customer** in full

6.5. If impossibility of fulfillment of the obligations is due to circumstances neither Party shall be responsible for, the **Customer** reimburses to the **Executor** actual expenses incurred as specified in c. 6.3. of the Contract.

6.6. In the event of dismissal of the **Customer** in accordance with c. 2.1.2. under this Contract, the Contract shall be considered terminated on the date of dismissal; and dismissal on the grounds as specified in c.2.1.2 under this Contract shall be considered equivalent to refusal of the **Customer** to perform the **Contract** as specified in c.6.3., under which the **Customer** reimburses the **Executor** for the expenses incurred.

6.7. In case the **Customer** fails to make payment of tuition fees, specified in c. 4.10. of the Contract for more than 10 days past the due date, the **Executor** is entitled to terminate the Contract in a unilateral extrajudicial way by issuing the order of dismissal of the **Customer**, and the Contract shall be deemed terminated as from the date of such dismissal .

6.8. The **Executor** is entitled at their reasonable discretion to terminate the **Contract** for training with the **Customer** arising from one or more of the following circumstances:

- the **Customer** violates laws and regulations of the Russian Federation determining the legal rights, rules and regulations for foreign nationals residing and training in the Russian Federation ;
- the **Customer** violates the Charter and that of the Rules of

семестре, в течение которого **Исполнителем** было получено уведомление об отказе **Потребителя** от исполнения Договора.

6.4. В случае невозможности исполнения обязательств по обстоятельствам, не зависящим от **Исполнителя**, услуги подлежат оплате **Потребителем** в полном объеме.

6.5. Если невозможность исполнения обязательств возникла по обстоятельствам, за которые ни одна из Сторон не отвечает, **Потребитель** возмещает

**Исполнителю** фактически понесенные им расходы в порядке, предусмотренном п. 6.3. Договора.

6.6. В случае отчисления **Потребителя** в соответствии с п. 2.1.2. настоящего Договора, Договор считается расторгнутым с даты отчисления, при этом отчисление по основанию предусмотренному п. 2.1.2. Договора приравнивается к отказу **Потребителя** от исполнения Договора предусмотренному п. 6.3. Договора, при котором **Потребитель** возмещает **Исполнителю** фактически понесенные расходы.

6.7. В случае нарушения **Потребителем** сроков оплаты обучения, предусмотренных п. 4.10. Договора более чем на 10 дней **Исполнитель** вправе в одностороннем внесудебном порядке отказаться от исполнения Договора путем издания приказа об отчислении **Потребителя**, при этом Договор считается расторгнутым с даты отчисления.

6.8. **Исполнитель** вправе в одностороннем порядке расторгнуть с **Потребителем** Договор на обучение в результате возникновения одного из следующих обстоятельств:

- нарушения **Потребителем** законов и иных нормативных актов Российской Федерации, определяющих правовое положение, правила пребывания и обучения иностранных граждан в Российской Федерации;

- грубого нарушения **Потребителем** требований Устава, Правил проживания в общежитии и иных локальных нормативных актов **Исполнителя**, регламентирующих процесс обучения;

- невыполнении **Потребителем** учебного плана;

- неудовлетворительных результатов аттестации

**Потребителя**;

- причинения **Потребителем** существенного материального ущерба **Исполнителю**, если ущерб не был возмещен в добровольном порядке в установленные сроки.

6.9. В случае расторжения Договора на обучение по основаниям, предусмотренным пунктами 6.7 и 6.8, денежные средства, внесенные **Потребителем** за обучение, не возвращаются.

6.10. Стороны пришли к соглашению, что в случае отчисления **Потребителя** по любому из оснований, указанных в разделе 6 настоящего Договора, Договор считается расторгнутым с даты приказа об отчислении **Потребителя**, заключение дополнительного соглашения о его расторжении не требуется.

#### 7. Срок действия договора и другие условия

7.1. Настоящий Договор вступает в силу со дня зачисления (восстановления, перевода) **Потребителя** и действует до

«\_\_» \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.

7.2. Срок действия Договора может быть изменен дополнительным соглашением в случаях, предусмотренных настоящим Договором, действующим законодательством Российской Федерации или локальными нормативными актами **Исполнителя**.

7.3. Порядок перевода и восстановления **Потребителя** регулируется локальными нормативными актами **Исполнителя**.

7.4. **Потребитель** ознакомлен и согласен с тем, что обучающиеся на коммерческой основе, обеспечиваются

Residence in the student hostel and other local statutory acts of the **Executor** regulating the academic process;

- the **Customer** fails to fulfil the curriculum;

- the results of assessment (certification) of the **Customer** are unsatisfactory;

- the **Customer** inflicts gross material damages to the

**Executor** unless the damages are

reimbursed by the Customer on a voluntary basis within a prescribed period.

6.9. In case the enrolment Contract is terminated on the grounds specified in cc. 6.7 and 6.8, tuition fees paid by the **Customer** are not refunded.

6.10. The Parties agree that in case the **Customer** shall be dismissed for any reason specified in **Section 6** of this Contract, the Contract is considered terminated as from the date of the order of dismissal of the **Customer**, and concluding the additional termination agreement is not required.

#### 7. Term of contract and other conditions

7.1. This contract shall enter into force on the date of enrollment (reinstatement, transfer) of the **Customer** and is valid until

«\_\_» \_\_\_\_\_ 20\_\_.

7.2. Term of Contract could be amended by the additional agreement in cases provided for in this Contract, the effective legislation of the Russian Federation or local statutory acts of the **Executor**.

7.3. The order of transfer and reinstatement of the **Consumer** is regulated by local statutory acts of the **Executor**.

7.4. The **Consumer** acknowledges and agrees that the students trained on a paid basis are provided with hostel accommodation under a separately concluded Contract only upon availability.

7.5. Relations of the Parties not covered by this Contract shall be governed by the local statutory acts of the **Executor** and the effective legislation of the Russian Federation.

7.6. Unresolved disputes hereunder shall be resolved by negotiations.

7.7. In case of failure to settle disputes and disagreements through negotiations, they are subject to judicial review at the location of the **Executor**.

7.8. This Contract is made in \_\_\_\_\_ ( \_\_\_\_\_ ) copies of equal legal force.

#### 8. Addresses and Details of the Parties

«**Executor**»

**The Federal State Educational Institution of Higher Education "Saint-Petersburg State Institute of Culture"**

Address: 2, Dvortsovaya Emb., Saint-Petersburg, Russia, 191186

TIN 7825011824

RCC 784101001

FTD for St.Petersburg (FTB 19, Saint-Petersburg State Institute of Culture

Client acc. # 20726U95810)

BoR Settlements Center in St.Petersburg

Settlement acc. 40 501 810 300 002 000 001

RCBIC 044 030 001

RCBO 02175896

RCOAD 40298561000

BCC 000000000000000000130

Tel./fax (812) 314-11-32

\_\_\_\_\_ (position)

\_\_\_\_\_ (initials, surname)

общежитием с оплатой проживания по отдельно заключённому Договору только при наличии свободных мест.  
7.5. Отношения Сторон, не урегулированные настоящим Договором, регламентируются внутренними локальными нормативными актами **Исполнителя** и действующим законодательством Российской Федерации.  
7.6. Неурегулированные споры и разногласия по настоящему Договору разрешаются путём переговоров.  
7.7. В случае невозможности разрешения споров и разногласий путем переговоров они подлежат рассмотрению в суде по месту нахождения **Исполнителя**.  
7.8. Настоящий Договор составлен в \_\_\_\_\_ (\_\_\_\_\_) экземплярах, имеющих равную юридическую силу.

**8. Адреса и реквизиты сторон**

**«Исполнитель»**

**Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Санкт-Петербургский государственный институт культуры»**  
Адрес: 191186, Россия, Санкт-Петербург, Дворцовая наб., д.2  
ИНН 7825011824  
КПП 784101001  
УФК по г. СПб (ОФК 19, Санкт-Петербургский государственный институт культуры, № л/с 20726U95810)  
Банк ГРКЦ ГУ банка России по г. СПб  
Р/с 40 501 810 300 002 000 001  
БИК 044 030 001  
ОКПО 02175896  
ОКАТО 40298561000  
КБК 00000000000000000130  
Тел./факс (812) 314-11-32

\_\_\_\_\_ (должность) \_\_\_\_\_ (инициалы, фамилия)

М.П.

**«Потребитель»**

\_\_\_\_\_ (Ф И.О. / полное наименование)  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_ (адрес места жительства / юридический адрес)  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_ (паспортные данные / банковские реквизиты)  
Тел./факс \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_ (подпись) \_\_\_\_\_ (расшифровка подписи)

L .S.

**«Customer»**

\_\_\_\_\_  
(Full name / full title)  
\_\_\_\_\_  
(residential address / legal address)  
\_\_\_\_\_  
(passport data / banking details)  
Tel/fax \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
(signature) \_\_\_\_\_ (transcript of the signature)